

Teqco Aromastar
Рожковая кофеварка с автокапучинатором
Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор рожковой кофеварки **Teqgo Aromastar**.

Просим Вас внимательно изучить данное «Руководство по эксплуатации» перед началом работы с кофеваркой и сохранить его для дальнейшего использования. Внешний вид устройства может незначительно отличаться* от изображений в данном руководстве.

Если у Вас возникнут какие-либо проблемы, не упомянутые в данном руководстве, пожалуйста, свяжитесь с нами. Актуальную контактную информацию Вы можете найти на нашем официальном сайте **www.teqgo.ru**

* Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в данное руководство без предварительного уведомления.

Содержание

1.1. Меры безопасности	3
1.2. Технические характеристики	7
1.3. Комплектность	8
1.4. Внешний вид устройства	9
1.5. Панель управления	10
2. Перед началом использования	10
2.1. Первое включение	11
2.2. Настройка температуры и объёма напитков	12
2.3. Общие рекомендации по выбору помола и темперовке	14
2.4. Общие рекомендации по выбору молока	15
3. Эксплуатация устройства. Начало работы	16
3.1. Использование холдера	17
3.2. Использование капучинатора	20
3.3. Приготовление эспрессо	22
3.4. Приготовление доппио (двойной эспрессо)	23
3.5. Приготовление капучино	24
3.6. Приготовление латте	25
3.7. Приготовление молочной пены	26
4. Очистка и уход	27
4.1. Возврат к заводским установкам	32
5. Хранение и транспортировка	32
6. Возможные причины и способы устранения неисправностей	33
7. Переработка	35

1.1. Меры безопасности.

- Применяйте Вашу кофеварку **Teqqa Aromastar** только по назначению в соответствии с данным руководством по эксплуатации. В противном случае может возникнуть опасная ситуация, произойти травма и поломка устройства!
- Производитель НЕ несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации устройства!
- Дети, а также лица с физическими, умственными, психическими или иными особенностями или с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным электроприбором, выполнять его чистку и уход **ТОЛЬКО ПОД ПРИСМОТРОМ** лиц, отвечающих за их безопасность. Если все вышеперечисленные категории были проинструктированы о безопасном способе использования электроприбора, осознают потенциальную опасность, то отвечающим за них лицам необходимо помнить: **НЕПРАВИЛЬНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ!**
- Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства считается нарушением условий надлежащей эксплуатации устройства. В этом случае производитель НЕ несёт ответственности за возможные последствия и НЕ несёт гарантийные обязательства!
- Диапазон рабочих температур устройства от 4 °С до 40 °С. НЕ используйте устройство при пониженной или повышенной температуре. НЕ используйте устройство на открытом воздухе. Берегите устройство от длительного воздействия солнечных лучей! НЕ устанавливайте устройство на электрическую или газовую плиту либо вблизи открытого огня. НЕ допускайте контакта кабеля питания и вилки с горячими поверхностями. НЕ устанавливайте электроприбор в местах, подвержен-

ных высокой влажности. В этом случае существует опасность поражения электрическим током!

- Запрещён самостоятельный ремонт устройства или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт электроприбора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке устройства, травмам и повреждению имущества! В этом случае производитель НЕ несёт ответственности за возможные последствия и НЕ несёт гарантийные обязательства!

- Держите устройство, аксессуары, мелкие детали, химические средства, упаковку и пластиковые пакеты в недоступном для детей месте. НЕ используйте устройство в качестве игрушки, так как это может причинить вред здоровью детей!

- Всегда размещайте устройство на устойчивой, ровной и сухой поверхности. НЕ устанавливайте его близко к краю поверхности, на подоконниках и других узких поверхностях. Во время работы оставляйте свободное пространство НЕ менее 15 см вокруг устройства и над ним для обеспечения достаточной циркуляции воздуха. Верхнюю поверхность устройства используйте только для нагрева чашек. НЕ используйте эту поверхность для размещения других предметов.

- Перед подключением устройства к электросети визуально оцените целостность кабеля питания и убедитесь, что напряжение электросети совпадает с напряжением питания устройства (см. технические характеристики или заводскую маркировку на корпусе устройства)! Подключайте устройство только к правильно заземлённой розетке. НЕ рекомендуем применять тройники или удлинители по соображениям безопасности.

- НЕ эксплуатируйте электроприбор с повреждённым кабелем питания! Эксплуатация с повреждённым кабелем питания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электрическим

током! Незамедлительно обратитесь в авторизованный сервис-центр для замены кабеля питания при его повреждении!

- НЕ допускайте контакта кабеля питания и вилки с водой или другой жидкостью и НЕ прикасайтесь к кабелю питания мокрыми руками. Отключайте устройство от сети во время его чистки. Извлекайте кабель питания из розетки, удерживая его за вилку, а НЕ за провод!

- Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые с устройством или те, которые одобрены производителем. Использование неодобрённых аксессуаров может повлиять на производительность, привести к нарушению условий гарантии или повлечь за собой травму!

- В резервуар для воды заливайте только чистую холодную воду. НЕ наливайте в него нагретую воду или иные жидкости, а также НЕ помещайте в него какие-либо предметы. НЕ открывайте крышку резервуара для воды при работающем устройстве!

- Перед включением устройства убедитесь в том, что лоток для сбора капель правильно собран и установлен на своём месте и что резервуар для воды заполнен достаточным количеством воды и тоже правильно установлен. Уровень воды в резервуаре НЕ должен превышать отметку «MAX». Во время эксплуатации устройства регулярно контролируйте уровень воды. Долейте воду, если её уровень опустится ниже отметки «MIN». Перед заливкой воды сначала выключите устройство и отсоедините его от розетки.

- Устройство оборудовано встроенным тепловым предохранителем для предотвращения повреждений при перегреве. Если в резервуаре полностью закончится вода и насос начнёт работать вхолостую, то устройство выключится. При возникновении подобной ситуации необходимо отсоединить кабель питания от розетки и дать устройству остыть НЕ менее чем 30 минут, только после этого его снова можно использовать.

- До начала приготовления кофе убедитесь, что холдер надёжно закреплён в заварочной головке. В процессе заваривания кофе в холдере образуется высокое давление. НЕ трогайте его во время работы, чтобы избежать возникновения опасной ситуации!
- Во время работы с устройством соблюдайте особую осторожность, чтобы избежать ожога горячей водой или паром и НЕ прикасайтесь к нагретым поверхностям! Рабочая часть холдера и его держатель на корпусе устройства значительно нагреваются в процессе приготовления напитка и остаются горячими некоторое время после завершения работы.
- Поддерживайте устройство и его принадлежности в чистоте, чтобы продлить срок его службы. Очистку и уход осуществляйте в соответствии с указаниями, приведёнными в главе «Очистка и уход». Во время очистки НЕ погружайте устройство в воду или другие жидкости и НЕ мойте его обильным количеством воды. НЕ используйте для очистки устройства любые химически агрессивные или абразивные вещества!
- Всегда выключайте электроприбор и отсоединяйте его от розетки, когда перестаёте его использовать, оставляете без присмотра, перед заполнением его водой, перед его разборкой и сборкой, перемещением или чисткой. Перед чисткой и перемещением устройство должно остыть. НЕ перемещайте устройство, когда чашка кофе находится на решётке лотка для сбора капель, или когда чашки находятся на верхней крышке устройства.

1.2. Технические характеристики.

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЕ
Тип кофеварки	Рожковая
Капучинатор	Автоматический ¹
Совместимость с капсулами Nespresso	Есть ²
Напряжение питания	220 – 240 В, 50 – 60 Гц
Номинальная мощность	1450 Вт
Давление помпы	19 бар
Марка помпы	Ceme Ulka (Ceme S.p.A, Италия)
Тип нагревателя	Термоблок
Тип управления	Электронное
LED дисплей	Есть
Количество автоматических программ	5 (Эспрессо/Доппико/Капучино/Латте/Пенка)
Регулировка объёма напитков	Есть, с тонкой настройкой и функцией памяти
Объём контейнера для воды	1,4 л
Объём контейнера для молока	0,4 л
Стандартный объём ³ порции Эспрессо / диапазон регулировок	40 мл / 30 – 50 мл
Стандартный объём ³ порции Двойной эспрессо / диапазон регулировок	80 мл / 60 – 90 мл
Стандартный объём ³ порции Капучино / диапазон регулировок	120+60 мл / 120 – 180 мл для молока, 60 – 90 мл для кофе
Стандартный объём ³ порции Латте / диапазон регулировок	250+60 мл / 210 – 270 мл для молока, 40 – 80 мл для кофе
Стандартный объём ³ порции молочной пенки / диапазон регулировок	160 мл / 120 – 200 мл
Возможность подачи молока из пакета	Есть ⁴
Функция автоотключения	Есть
Защита от перегрева	Есть
Режим самоочистки	Есть
Материал передней панели	Сталь
Габариты	28 × 19,5 × 31 см (без холдера)
Масса	4,2 кг

¹ Регулировка соотношения молока и молочной пенки осуществляется вручную.

² Холдер с адаптером для капсул формата Nespresso приобретается отдельно.

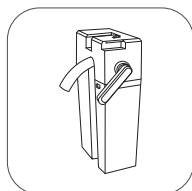
³ Объём напитка зависит от многих факторов и варьируется в зависимости от степени помола зёрен и качества темперовки кофейной таблетки в портафильтре.

⁴ В стандартную комплектацию входит дополнительная силиконовая трубка длиной 40 см.

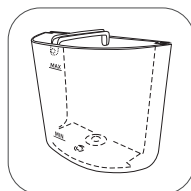
1.3. Комплектность.



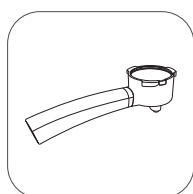
Кофеварка



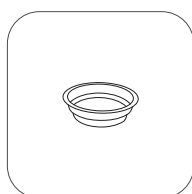
Капучинатор
(в сборе)



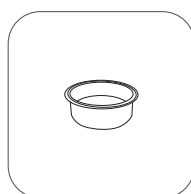
Резервуар
для воды



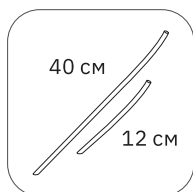
Холдер
для портафильтра



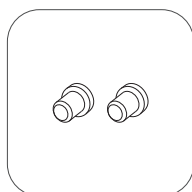
Портафильтр
для одинарной
порции



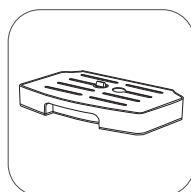
Портафильтр
для двойной
порции



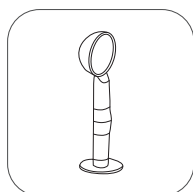
Комплект трубок
для молока



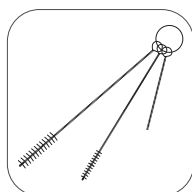
Пробки
для капучинатора
(2 шт.)



Лоток для сбора
капель
(в сборе)



Мерная ложка
с темпером

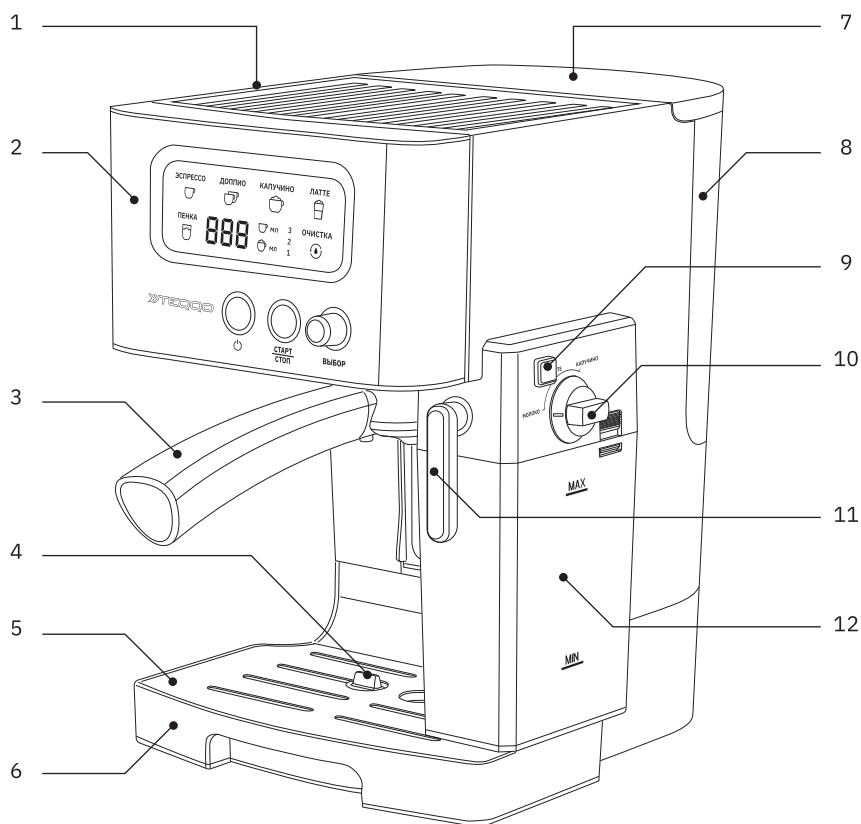


Набор щёточек
для чистки



Руководство,
гарантийный талон

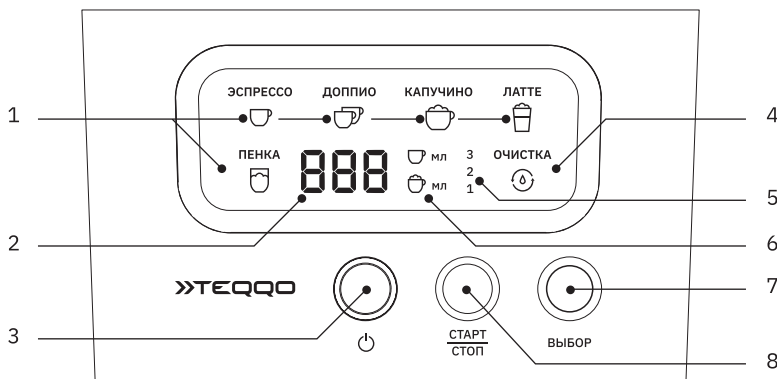
1.4. Внешний вид устройства.*



- | | |
|---|--|
| 1. Верхняя крышка | 7. Крышка резервуара для воды |
| 2. Электронная панель управления | 8. Резервуар для воды |
| 3. Холдер с портафильтром | 9. Кнопка для отсоединения капучинатора |
| 4. Поплавковый индикатор заполнения лотка для сбора капель | 10. Регулятор молочной пены |
| 5. Крышка лотка для сбора капель | 11. Регулятор положения трубки капучинатора |
| 6. Лоток для сбора капель | 12. Резервуар для молока |

* Внешний вид устройства может незначительно отличаться от изображения в данном руководстве.

1.5. Панель управления.



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Индикаторы выбранного напитка | 5. Индикатор температуры напитка |
| 2. Объём напитка | 6. Дополнительные индикаторы для объёма напитка (кофе/пенка) |
| 3. Кнопка включения питания | 7. Селекторная кнопка |
| 4. Индикатор очистки | 8. Кнопка «СТАРТ/СТОП» |

2. Перед началом использования.

Аккуратно извлеките устройство и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

ВНИМАНИЕ! Обязательно сохраните предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и серийный номер на устройстве.

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать устройство при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части устройства не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

Разместите устройство в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе 1.1. «Меры безопасности», затем присоедините резервуар для воды, капучинатор и лоток для сбора капель.

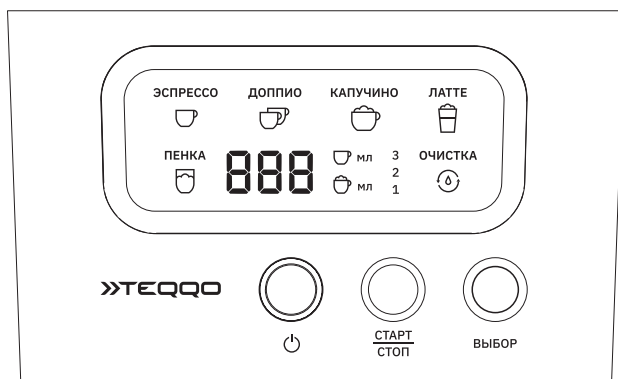
2.1. Первое включение.

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте раздел 1.1. «Меры безопасности».

1. Залейте воду в резервуар для воды до отметки MAX (1,4 л), поместите чашку на лоток для сбора капель и включите кофеварку в сеть.
2. Нажмите кнопку включения питания — иконки на ЖК-дисплее и кнопки под ним начнут непрерывно мигать.
3. Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» — кофеварка начнёт прокачивать воду, и небольшое количество воды нальётся в чашку.
4. Прозвучит звуковой сигнал, ЖК-дисплей перестанет мигать и переключится в рабочий режим, при этом кнопка включения питания продолжит мигать — это означает, что кофеварка начала предварительный нагрев. После завершения нагрева кнопка включения питания перестанет мигать, прозвучит звуковой сигнал и теперь Вы можете начать приготовление кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вышеуказанные операции необходимо выполнить только при первом включении или сбросе настроек кофеварки. При последующем использовании кофеварка начнёт предварительный нагрев сразу после включения.

2.2. Настройка температуры и объёма напитков.



Настройка температуры напитков:

1. Залейте воду в резервуар для воды до отметки МАХ (1,4 л), поместите чашку на лоток для сбора капель и включите кофеварку в сеть.
2. Не включая кофеварку, нажмите и удерживайте кнопку «ВЫБОР» около 3 секунд, пока не включится ЖК-дисплей и на нём не отобразится цифра, соответствующая текущему температурному режиму.
3. Поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо и выберите подходящий температурный режим (1, 2 или 3).
4. Нажмите на кнопку «ВЫБОР» ещё раз — кофеварка начнёт прокачивать воду, и небольшое количество воды нальётся в чашку.
5. Прозвучит звуковой сигнал, ЖК-дисплей переключится в рабочий режим, и кнопка включения питания начнёт мигать — это означает, что кофеварка начала предварительный нагрев. После завершения нагрева кнопка включения питания перестанет мигать, и теперь Вы можете начать приготовление кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ: По умолчанию в кофеварке установлен температурный режим «2». Режим «1» соответствует низкой температуре, «2» — средней, «3» — высокой.

Настройка объёма напитков для режимов «Эспрессо», «Доппио», «Пенка»:

1. Нажмите кнопку включения питания, поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо и выберите напиток, объём которого Вы хотите настроить.
2. Нажмите на кнопку «ВЫБОР», чтобы войти в режим настройки объёма, затем поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо и установите необходимый объём для напитка.
3. Нажмите на кнопку «ВЫБОР» ещё раз для сохранения настроек.

Настройка объёма напитков для режимов «Капучино» и «Латте»:

1. Нажмите кнопку включения питания, поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо и выберите напиток, объём которого Вы хотите настроить.
2. Нажмите на кнопку «ВЫБОР», чтобы войти в режим настройки объёма — справа от индикатора объёма загорится иконка ☕ ; поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо и установите необходимый объём для молочной пенки.
3. Нажмите на кнопку «ВЫБОР» ещё раз — справа от индикатора объёма загорится иконка ☕ ; поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо и установите необходимый объём для кофе.
4. Нажмите на кнопку «ВЫБОР» в последний раз для сохранения настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Стандартные объёмы напитков и диапазоны регулировок объёма указаны в разделе 1.2. «Технические характеристики».
- Объём напитка зависит от многих факторов и варьируется в зависимости от степени помола зёрен и качества темперовки кофейной таблетки в портафилт্রে.
- Для сброса настроек обратитесь к разделу 4.1. «Возврат к заводским установкам».
- Регулировка соотношения молока и молочной пенки осуществляется вручную посредством вращения регулятора молочной пены на капучинаторе.

2.3. Общие рекомендации по выбору помола и темперовке.

Объём напитка меняется в зависимости от степени помола зёрен и темперовки (качества формирования кофейной таблетки), поэтому уделите подбору помола и процессу темперовки особое внимание!

ВНИМАНИЕ! Не используйте кофе помола «для турки»: такой помол может засорить фильтр и вывести из строя помпу, так как кофеварка не сможет продавить воду через таблетку.

Выбирайте свежемолотый кофе среднего помола, лучше всего подойдёт помол «для эспresso».

Объём мерной ложки из комплекта соответствует 7 – 8 г кофе (без горки) — такой объём необходим для приготовления одной чашки эспresso. Для приготовления доппио, латте и капучино используйте портафильтр для двойной порции и насыпайте две ложки кофе.

Перед темперовкой распределите кофе в портафильтре максимально равномерно, для этого постучите по холдеру со всех сторон ребром ладони.

При темперовке важно сформировать кофейную таблетку максимально однородной плотности и толщины. Для этого прижмите край холдера к твёрдой поверхности и одним уверенным и строго перпендикулярным нажатием темпера сформируйте кофейную таблетку. При этом держите темпер большим пальцем вниз, давите от плеча, не сгибайте кисть и помните, что важна не сила, а стабильность этой силы.

2.4. Общие рекомендации по выбору молока.

Объём и консистенция молочной пены существенно меняются в зависимости от свойств и температуры молока, поэтому уделите подбору молока особое внимание!

Парное, а также «БИО», «ЭКО», «живое», «фермерское» и подобное молоко не подходит для взбивания в капучинаторе.

Для достижения наилучшего результата выбирайте цельное, натуральное, пастеризованное или, ещё лучше, ультрапастеризованное молоко с содержанием белка от 3% и выше. Чем выше содержание белка, тем пена лучше взбивается. Высокое содержание белка делает пену тягучей, кремообразной и микродисперсной.

Для капучино лучше подойдёт молоко с жирностью от 3% и выше, для латте — с жирностью 1,5 – 2,5%. Высокая жирность делает пену более сладкой, плотной и стойкой.

Молоко не должно быть кипяченым.

Если Вы предпочитаете растительное молоко, то используйте специальное молоко из серии Barista.

Рекомендуемая температура молока: 3 – 6 °С. Чем теплее молоко, тем хуже оно взбивается, поэтому доставайте молоко из холодильника непосредственно перед взбиванием в капучинаторе.

ВНИМАНИЕ! Положение регулятора молочной пены на капучинаторе существенно влияет на соотношение молока и молочной пены. Отрегулируйте положение регулятора в соответствии с выбранной программой приготовления напитка.

3. Эксплуатация устройства. Начало работы.

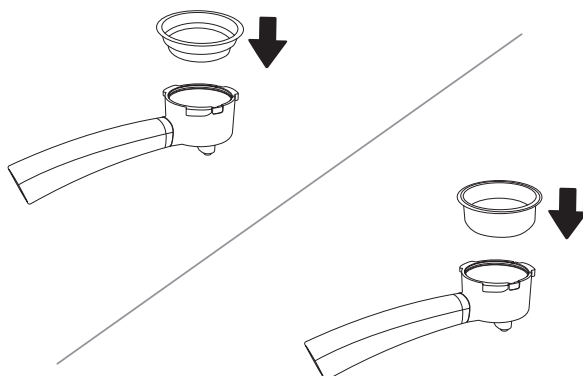
Ваша рожковая кофеварка **Teqco Aromastar** отличается превосходным внешним видом и изготовлена из качественных материалов! Следующие несложные советы помогут Вам надолго сохранить её в отличном состоянии:

- Регулярно сливайте воду из лотка для сбора капель и не допускайте его переполнения.
- Прочищайте и промывайте холдер и портафильтр после приготовления каждой порции.
- Выполняйте процедуру декальцинации, описанную в разделе 4. «Очистка и уход», через каждые 100 чашек для очистки кофемашины от кофейных масел.
- Регулярно промывайте и тщательно прочищайте все детали капучинатора специальными щёточками.
- Храните капучинатор с молоком только непродолжительное время и только в холодильнике!
- Оберегайте устройство от влаги. Осадки, конденсат и прочие жидкости содержат минеральные соли, которые могут стать причиной коррозионной порчи электронных схем. Если устройство намокло, не включайте его и незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики.
- Не используйте и не храните устройство в запылённых или загрязнённых помещениях. Это может привести к повреждению механических и электронных компонентов.
- Не храните устройство при повышенной или пониженной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы устройства.
- Не роняйте, не ударяйте и не трясите устройство. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Не используйте для очистки устройства агрессивные химикаты, чистящие растворители или едкие моющие средства. Для очистки поверхности используйте только мягкую, чистую, сухую ткань.

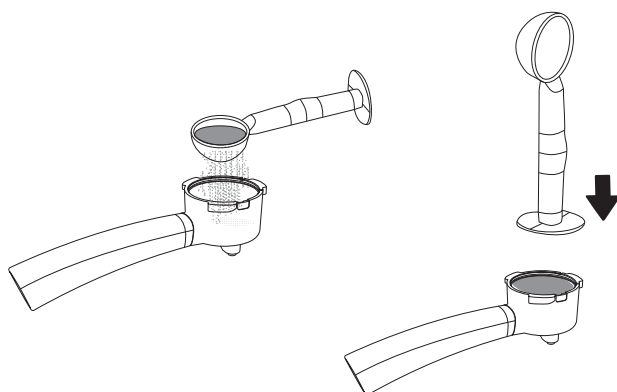
3.1. Использование холдера.


Приготовление зернового кофе:


1. Поместите портафильтр для одинарной или двойной порции в стандартный холдер.

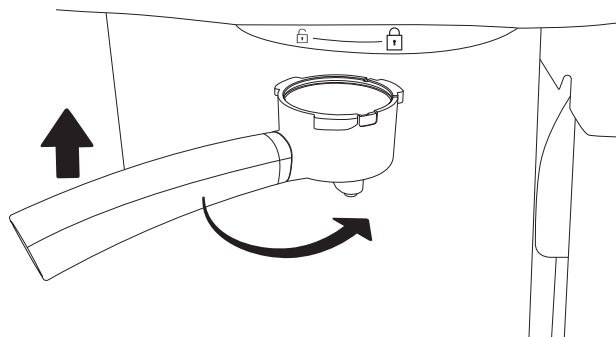


2. Возьмите мерную ложку из комплекта и наполните портафильтр одной или двумя ложками кофе (без горки). Уплотните молотый кофе в фильтре, используя для этого темпер на конце мерной ложки.



3. Удалите остатки молотого кофе с ободка и «ушек» холдера и вставьте его в кофеварку ручкой влево так, чтобы ручка холдера совместилась с иконкой открытого замка .

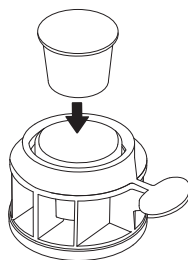
4. Поверните ручку вправо в сторону иконки закрытого замка , пока холдер не зафиксируется. Не затягивайте слишком туго и не старайтесь довернуть ручку до самого конца, достаточно чтобы холдер плотно зафиксировался.




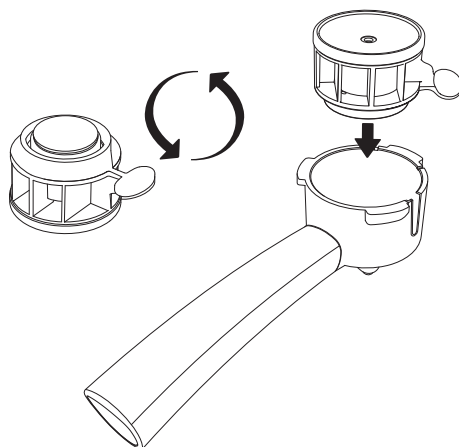
ВНИМАНИЕ! Перед приготовлением зернового кофе внимательно прочитайте раздел 2.3. «Общие рекомендации по выбору помола и температуре».


Приготовление кофе в капсулах:

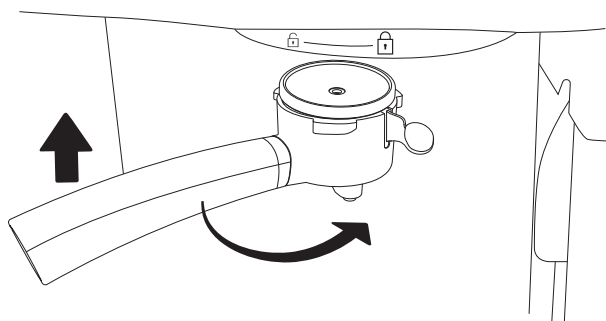
1. Положите адаптер для капсул на твёрдую поверхность, поместите в него капсулу и вдавите её до упора.



2. Придерживая капсулу, переверните адаптер и поместите его в специальный холдер. Затем вставьте холдер в кофеварку ручкой влево так, чтобы ручка холдера совместилась с иконкой открытого замка .



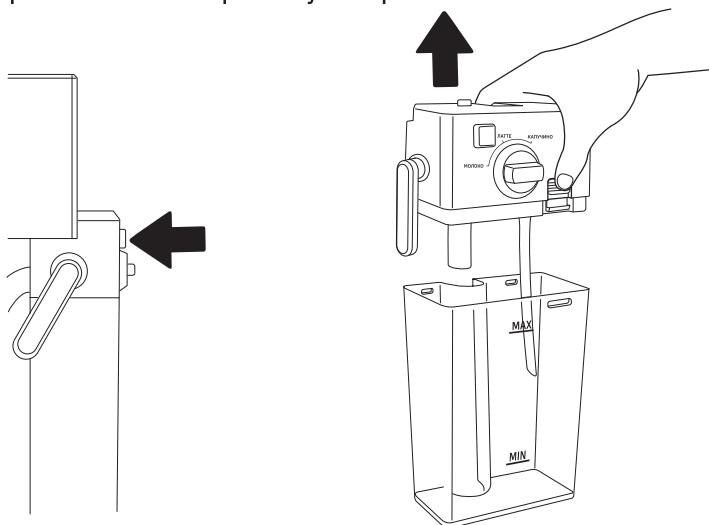
3. Поверните ручку вправо в сторону иконки закрытого замка , пока холдер не зафиксируется. Не затягивайте слишком туго и не старайтесь довернуть ручку до самого конца, достаточно чтобы холдер плотно зафиксировался.



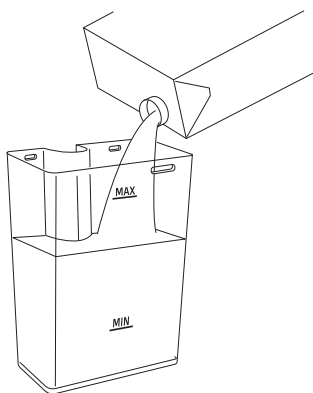
ВНИМАНИЕ! Холдер с адаптером для капсул формата Nespresso приобретается отдельно и не входит в стандартную комплектацию! Рекомендуется использовать алюминиевые капсулы.

3.2. Использование капучинатора

- 1** Для снятия капучинатора зажмите кнопку на правой стороне его крышки и затем потяните капучинатор в сторону.
- 2** Для снятия крышки с резервуара для молока нажмите на фиксатор и потяните крышку вверх.

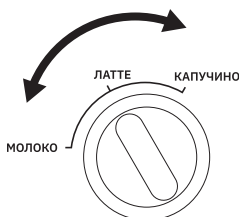
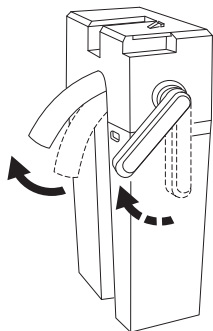


- 3** Налейте молоко в резервуар для молока не ниже минимальной и не выше максимальной отметки. Рекомендуемая температура молока: 3 – 6 °С.



ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения наилучшего результата внимательно прочитайте раздел 2.4. «Общие рекомендации по выбору молока».

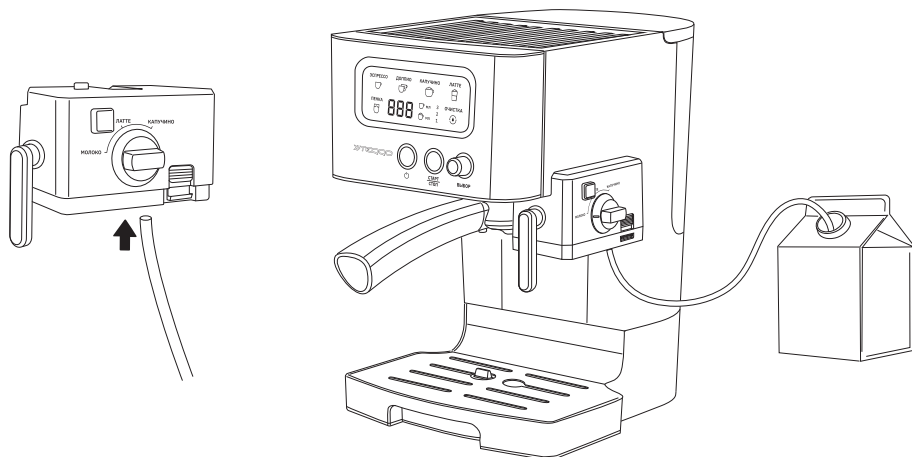
4 Наденьте крышку на резервуар для молока. Установите капучинатор в кофеварку до щелчка.



5 С помощью регулятора направьте трубку капучинатора в чашку.

6 Установите регулятор подачи молочной пены в необходимое положение: «МОЛОКО» / «ЛАТТЕ» / «КАПУЧИНО».

Вы также можете подавать молоко в капучинатор из пакета. Для этого подсоедините длинную трубку к крышке капучинатора, а второй конец длинной трубки поместите в пакет с молоком.



ВНИМАНИЕ! Регулярно промывайте и тщательно очищайте все детали капучинатора специальными щётками. Храните капучинатор с молоком только непродолжительное время и только в холодильнике!

3.3. Приготовление эспрессо.

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте разделы 1.1. «Меры безопасности» и 2.3. «Общие рекомендации по выбору помола и темперовке». Не используйте кофе помола «для турки»: такой помол может засорить фильтр и вывести из строя помпу, так как кофеварка не сможет продавить воду через таблетку.

Порядок приготовления:

1. Убедитесь, что резервуар для воды заполнен выше отметки «MIN».
2. Поместите портафильтр для одной порции кофе в холдер.
3. Возьмите мерную ложку из комплекта и наполните портафильтр одной ложкой молотого кофе (без горки).
4. Уплотните молотый кофе в фильтре, используя для этого темпер на конце мерной ложки.
5. Удалите остатки молотого кофе с ободка и «ушек» холдера, вставьте его в кофеварку и поместите чашку под носики холдера (для маленькой чашки рекомендуется использовать специальный откидной лоток).
6. Нажмите кнопку включения питания и дождитесь пока подсветка кнопки не перестанет мигать — предварительный нагрев завершён.
7. Поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо, выберите режим «ЭСПРЕССО» ☐ и нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» — включится подсветка кнопки и начнётся приготовление напитка.
8. После завершения приготовления подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» погаснет и прозвучит звуковой сигнал — Ваш напиток готов!


ПРИМЕЧАНИЕ:

- Стандартные объёмы напитков и диапазоны регулировок объёма указаны в разделе 1.2. «Технические характеристики».
- Объём напитка зависит от многих факторов и варьируется в зависимости от степени помола зёрен и качества темперовки кофейной таблетки в портафильтре.
- Для сброса настроек обратитесь к разделу 4.1. «Возврат к заводским установкам».

3.4. Приготовление доппио (двойной эспрессо).

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте разделы 1.1. «Меры безопасности» и 2.3. «Общие рекомендации по выбору помола и темперовке». Не используйте кофе помола «для турки»: такой помол может засорить фильтр и вывести из строя помпу, так как кофеварка не сможет продавить воду через таблетку.

Порядок приготовления:

1. Убедитесь, что резервуар для воды заполнен выше отметки «MIN».
2. Поместите портафильтр для двойной порции кофе в холдер.
3. Возьмите мерную ложку из комплекта и наполните портафильтр двумя ложками молотого кофе (без горки).
4. Уплотните молотый кофе в фильтре, используя для этого темпер на конце мерной ложки.
5. Удалите остатки молотого кофе с ободка и «ушек» холдера, вставьте его в кофеварку и поместите чашку под носики холдера (для маленькой чашки рекомендуется использовать специальный откидной лоток).
6. Нажмите кнопку включения питания и дождитесь пока подсветка кнопки не перестанет мигать — предварительный нагрев завершён.
7. Поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо, выберите режим «ДОППИО»  и нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» — включится подсветка кнопки и начнётся приготовление напитка.
8. После завершения приготовления подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» погаснет и прозвучит звуковой сигнал — Ваш напиток готов!


ПРИМЕЧАНИЕ:

- Стандартные объёмы напитков и диапазоны регулировок объёма указаны в разделе 1.2. «Технические характеристики».
- Объём напитка зависит от многих факторов и варьируется в зависимости от степени помола зёрен и качества темперовки кофейной таблетки в портафильтре.
- Для сброса настроек обратитесь к разделу 4.1. «Возврат к заводским установкам».

3.5. Приготовление капучино.

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте разделы 1.1. «Меры безопасности», 2.3. «Общие рекомендации по выбору помола и темперовке» и 2.4. «Общие рекомендации по выбору молока». Не используйте кофе помола «для турки»: такой помол может засорить фильтр и вывести из строя помпу, так как кофеварка не сможет продавить воду через таблетку.

Порядок приготовления:

1. Убедитесь, что резервуары для воды и молока заполнены выше отметки «MIN».
2. Установите регулятор молочной пены в положение «КАПУЧИНО».
3. Поместите портафильтр для двойной порции кофе в холдер.
4. Возьмите мерную ложку из комплекта и наполните портафильтр двумя ложками молотого кофе (без горки).
5. Уплотните молотый кофе в фильтре, используя для этого темпер на конце мерной ложки.
6. Удалите остатки молотого кофе с ободка и «ушек» холдера, вставьте его в кофеварку, поместите чашку под носики холдера и направьте трубку капучинатора в чашку.
7. Нажмите кнопку включения питания и дождитесь пока подсветка кнопки не перестанет мигать — предварительный нагрев завершён.
8. Поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо, выберите режим «КАПУЧИНО»  и нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» — включится подсветка кнопки и начнётся приготовление напитка.
9. После завершения приготовления подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» погаснет и прозвучит звуковой сигнал — Ваш напиток готов!


ПРИМЕЧАНИЕ:

- Стандартные объёмы напитков и диапазоны регулировок объёма указаны в разделе 1.2. «Технические характеристики».
- Объём напитка зависит от многих факторов и варьируется в зависимости от степени помола зёрен и качества темперовки кофейной таблетки в портафильтре.
- Для сброса настроек обратитесь к разделу 4.1. «Возврат к заводским установкам».
- Регулировка соотношения молока и молочной пенки осуществляется вручную посредством вращения регулятора молочной пены на капучинаторе.

3.6. Приготовление латте.

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте разделы 1.1. «Меры безопасности», 2.3. «Общие рекомендации по выбору помола и темперовке» и 2.4. «Общие рекомендации по выбору молока». Не используйте кофе помола «для турки»: такой помол может засорить фильтр и вывести из строя помпу, так как кофеварка не сможет продавить воду через таблетку.

Порядок приготовления:

1. Убедитесь, что резервуары для воды и молока заполнены выше отметки «MIN».
2. Установите регулятор молочной пены в положение «ЛАТТЕ».
3. Поместите портафильтр для двойной порции кофе в холдер.
4. Возьмите мерную ложку из комплекта и наполните портафильтр двумя ложками молотого кофе (без горки).
5. Уплотните молотый кофе в фильтре, используя для этого темпер на конце мерной ложки.
6. Удалите остатки молотого кофе с ободка и «ушек» холдера, вставьте его в кофеварку, поместите чашку под носики холдера и направьте трубку капучинатора в чашку.
7. Нажмите кнопку включения питания и дождитесь пока подсветка кнопки не перестанет мигать — предварительный нагрев завершён.
8. Поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо, выберите режим «ЛАТТЕ»  и нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» — включится подсветка кнопки и начнётся приготовление напитка.
9. После завершения приготовления подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» погаснет и прозвучит звуковой сигнал — Ваш напиток готов!


ПРИМЕЧАНИЕ:

- Стандартные объёмы напитков и диапазоны регулировок объёма указаны в разделе 1.2. «Технические характеристики».
- Объём напитка зависит от многих факторов и варьируется в зависимости от степени помола зёрен и качества темперовки кофейной таблетки в портафильтре.
- Для сброса настроек обратитесь к разделу 4.1. «Возврат к заводским установкам».
- Регулировка соотношения молока и молочной пенки осуществляется вручную посредством вращения регулятора молочной пены на капучинаторе.

3.7. Приготовление молочной пены.

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте разделы 1.1. «Меры безопасности» и 2.4. «Общие рекомендации по выбору молока».

Порядок приготовления:

1. Убедитесь, что резервуар для молока заполнен выше отметки «MIN».
2. Установите регулятор молочной пены в положение «КАПУЧИНО».
3. Поместите чашку на лоток для сбора капель и направьте в неё трубку капучинатора.
4. Нажмите кнопку включения питания, поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо, выберите режим «ПЕНКА»  и нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» — включится подсветка кнопки и начнётся приготовление напитка.
9. После завершения приготовления подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» погаснет и прозвучит звуковой сигнал — Ваш напиток готов!

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Стандартные объёмы напитков и диапазоны регулировок объёма указаны в разделе 1.2. «Технические характеристики».
- Для сброса настроек обратитесь к разделу 4.1. «Возврат к заводским установкам».
- Регулировка соотношения молока и молочной пенки осуществляется вручную посредством вращения регулятора молочной пены на капучинаторе.

4. Очистка и уход.

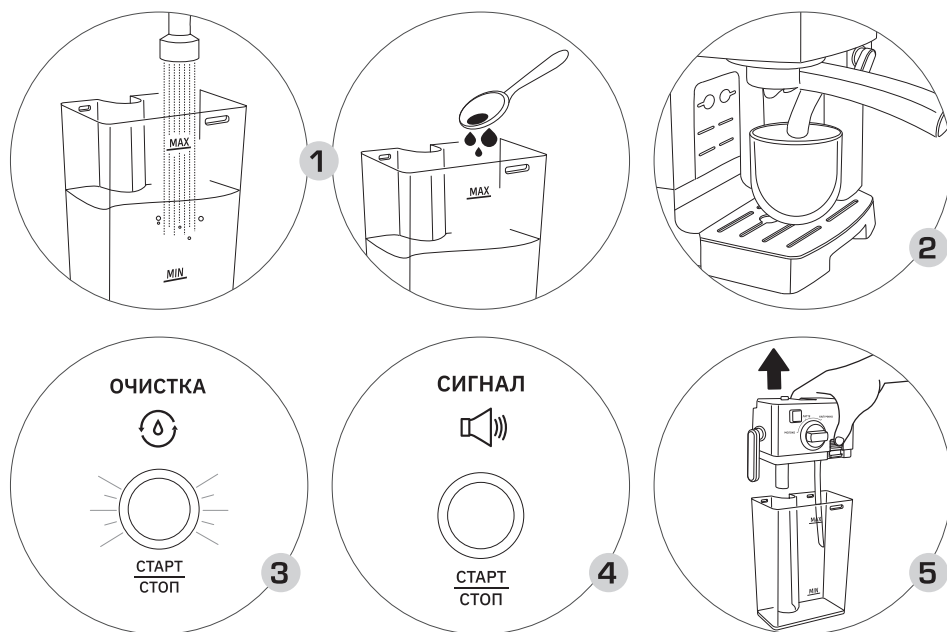
После окончания приготовления напитка всегда выполняйте следующие действия:

1. Отсоедините холдер от кофеварки, удалите отработанную кофейную таблетку, извлеките портафильтр из холдера, прочистите его специальной щёткой и промойте холдер и портафильтр водой.
2. Отсоедините капучинатор с остатками молока, установите силиконовую пробку в металлическую трубку капучинатора и уберите его на хранение в холодильник. Если Вы не планируете использовать капучинатор длительное время, то произведите его очистку.
3. Проверьте степень наполнения лотка для сбора капель. При необходимости отсоедините лоток, слейте из него воду, отсоедините решётку и промойте все детали водой.

ВНИМАНИЕ!


- Рабочая часть холдера и его держатель на корпусе устройства значительно нагреваются в процессе приготовления напитка и остаются горячими некоторое время после завершения работы. Не прикасайтесь к ним руками и перед выполнением очистки убедитесь, что они остыли.
- Не используйте для очистки устройства агрессивные химикаты, чистящие растворители или едкие моющие средства. Для очистки поверхности используйте только мягкую, чистую, сухую ткань.
- Регулярно промывайте и тщательно прочищайте все детали капучинатора специальными щётками, входящими в комплект.
- Храните капучинатор с молоком только непродолжительное время и только в холодильнике.
- Не допускайте переполнения лотка для сбора капель, в противном случае вода выльется на поверхность стола. При длительном контакте с водой покрытие может быть повреждено.
- Лоток полностью заполняется водой после приготовления 9 – 10 порций кофе. Оценить степень заполнения лотка Вам поможет специальный поплавковый индикатор. Следите за тем, чтобы он не поднимался выше решётки лотка.

Очистка капучинатора.

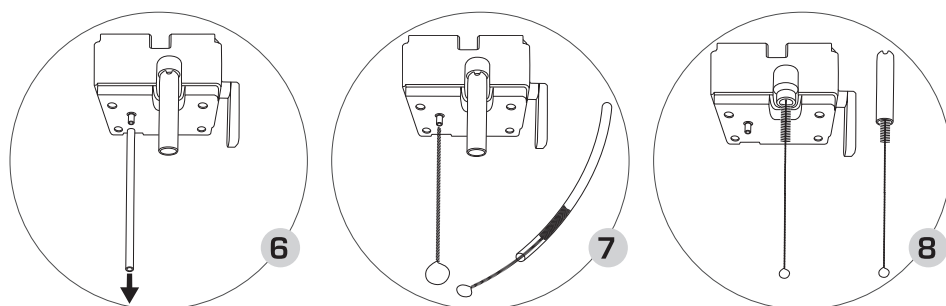


1. Налейте 250 мл чистой воды в резервуар для молока и добавьте 10 мл (2 чайные ложки) фирменного средства Tecno для очистки молочных систем.

2. Установите капучинатор в кофеварку, поставьте чашку на лоток для сбора капель и направьте в неё металлическую трубку капучинатора.

3. Нажмите кнопку включения питания, поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо, выберите режим «ОЧИСТКА»  и нажмите на кнопку «СТАРТ/СТОП». Включится подсветка кнопки и начнётся очистка системы вспенивания молока.

ВНИМАНИЕ! Не подносите руки и/или лицо близко к металлической трубке капучинатора во время очистки, чтобы избежать ожога паром. Металлическая трубка капучинатора после завершения очистки будет очень горячая, не прикасайтесь к ней руками и перед выполнением механической очистки убедитесь в том, что трубка остыла.



4. После завершения очистки подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» погаснет и прозвучит звуковой сигнал — программа очистки завершена.

5. Снимите капучинатор и промойте все детали проточной водой.

6. Отсоедините силиконовую трубку от крышки. Возможно, в первый раз потребуется небольшое усилие.


7. Прочистите силиконовую трубку маленькой щёткой из комплекта аксессуаров для чистки. Входное отверстие для подачи молока прочистите тонкой проволокой без щётки.

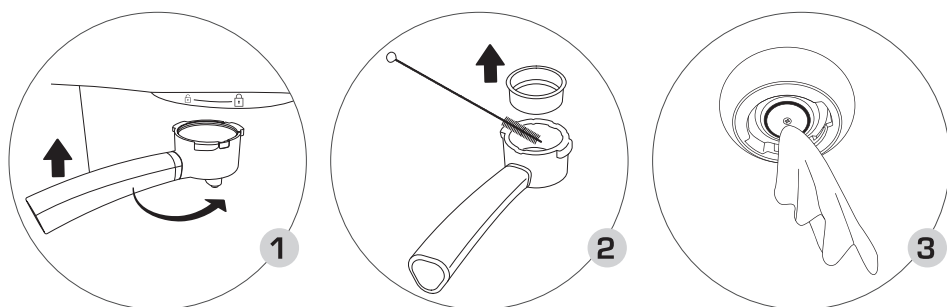
8. Отсоедините металлическую трубку от крышки и прочистите трубку и выходное отверстие для подачи молока большой щёткой.

ВНИМАНИЕ!

- Регулярно промывайте и тщательно прочищайте все детали капучинатора специальными щётками, входящими в комплект.
- Не используйте для очистки устройства агрессивные химикаты, чистящие растворители или едкие моющие средства. Для очистки поверхности используйте только мягкую, чистую, сухую ткань.
- Храните капучинатор с молоком только непродолжительное время и только в холодильнике.

Очистка портафильтра и холдера.

1. Поверните ручку холдера влево, в сторону иконки открытого замка  и отсоедините холдер от кофеварки.
2. Удалите отработанную кофейную таблетку, извлеките портафильтр из холдера, прочистите портафильтр и холдер специальной щёткой и тщательно промойте их под проточной водой.
3. Убедитесь, что кофеварка полностью остыла и протрите влажной мягкой тканью держатель холдера на корпусе устройства.



ВНИМАНИЕ!

- Рабочая часть холдера и его держатель на корпусе устройства значительно нагреваются в процессе приготовления напитка и остаются горячими некоторое время после завершения работы. Не прикасайтесь к ним руками и перед выполнением очистки убедитесь, что они остыли.
- Не используйте для очистки устройства агрессивные химикаты, чистящие растворители или едкие моющие средства. Для очистки поверхности используйте только мягкую, чистую, сухую ткань.


Декальцинация (удаление накипи).

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется выполнять процедуру декальцинации через каждые 100 чашек для очистки кофемашины от накипи.


Кофеварка **Teqgo Aromastar** снабжена функцией предупреждения о необходимости проведения декальцинации. После длительного использования кофеварки на дисплее начинает непрерывно мигать индикатор «ОЧИСТКА»  — это означает, что необходимо выполнить декальцинацию. Эта процедура занимает около 20 минут. Не откладывайте её проведение!

Выполнение декальцинации.

ВНИМАНИЕ! Процедура декальцинации занимает около 20 минут, не отходите от кофеварки во время выполнения этой процедуры. Кофеварка прогонит значительный объём воды, следите за наполнением кружки отработанной водой и вовремя её сливайте!

1. Отсоедините лоток для сбора капель и слейте из него воду.
2. Налейте 1 л чистой воды в резервуар для воды и добавьте 50 мл (3 столовые ложки) фирменного средства Teqgo для удаления накипи, затем установите резервуар в кофеварку.
3. Поставьте большую чашку на лоток для сбора капель и направьте в неё трубку капучинатора.
4. Нажмите кнопку включения питания, поверните кнопку «ВЫБОР» влево или вправо, выберите режим «ОЧИСТКА»  и нажмите на кнопку «ВЫБОР» ещё раз — на дисплее отобразится код «001».
5. Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» — включится подсветка кнопки и запустится первый этап очистки. Помпа начнёт работать в импульсном режиме и будет попеременно очищать систему заваривания кофе и систему вспенивания молока (в течение 14 минут 40 секунд: 22 цикла по 40 секунд).
6. После завершения первого этапа очистки прозвучит звуковой сигнал, подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» выключится и на дисплее отобразится код «002».
7. Промойте резервуар для воды проточной водой, наполните резервуар до отметки «MAX» и установите его в кофеварку.

8. Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» ещё раз — включится подсветка кнопки и запустится второй этап очистки. Помпа начнёт работать в импульсном режиме и будет промывать систему вспенивания молока (в течение 2 минут) и затем систему заваривания кофе (в течение 3 минут 40 секунд).

9. После завершения второго этапа очистки прозвучит звуковой сигнал, подсветка кнопки «СТАРТ/СТОП» выключится, прозвучит звуковой сигнал, кофеварка перейдёт в режим ожидания, и индикатор «ОЧИСТКА»  перестанет мигать — декальцинация завершена.

4.1. Возврат к заводским установкам.

Для сброса настроек по объёму и температуре напитков выполните следующие действия:

1. Не включая кофеварку, нажмите и удерживайте кнопку «СТОП/СТАРТ» около 3 секунд — загорится подсветка ЖК-дисплея и на нём отобразится код «000».

2. Нажмите на кнопку «ВЫБОР» — прозвучит звуковой сигнал, дисплей и кнопки мигнут несколько раз, а затем погаснут — сброс настроек завершён.

3. Выполните действия из раздела 2.1. «Первое включение», чтобы подготовить кофеварку к работе.

5. Хранение и транспортировка.

После использования устройства дайте ему остыть и затем выполните очистку. Хорошо просушите все детали и только потом поместите их в место хранения.

ВНИМАНИЕ!

- Перед выбором места хранения внимательно прочитайте раздел 1.1. «Меры безопасности».
- Храните устройство в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать устройство механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению устройства и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку устройства от попадания воды и других жидкостей.

6. Возможные причины и способы устранения неисправностей.

Неисправность*	Возможные причины	Способ устранения
Иконки на ЖК-дисплее и кнопки непрерывно мигают после включения	Не выполнена процедура инициализации	Выполните действия из раздела 2.1. «Первое включение»
Вода поступает в кружку слишком медленно или вообще не поступает	Засорился портафильтр и/или холдер	Выполните процедуру очистки портафильтра и холдера, описанную в разделе 4. «Очистка и уход»
	Вы используете слишком мелкий помол кофе	Выполните процедуру очистки портафильтра и холдера, описанную в разделе 4. «Очистка и уход» и замените помол кофе на помол «для эспрессо»
	Внутри кофеварки образовалась накипь	Выполните процедуру декальцификации, описанную в разделе 4. «Очистка и уход»
Вода перестала поступать в кружку	В резервуаре полностью закончилась вода и насос начал работать вхолостую	Отсоедините кабель питания от розетки и дайте устройству остыть НЕ менее 30 минут. Только после этого залейте воду в резервуар для воды до отметки MAX (1,4 л) и повторно запустите кофеварку
Вода поступает в кружку слишком быстро и не обеспечивает достаточной экстракции кофе	Используется кофе слишком крупного помола	Замените помол кофе на помол «для эспрессо»
	Недостаточное количество молотого кофе в портафильтре	Заполните портафильтр рекомендуемым количеством кофе
	Кофейная таблетка неоднородной плотности и/или толщины	Удалите кофе из портафильтра, прочитайте раздел 2.3. «Общие рекомендации по выбору помола и темперовке» и заново сформируйте кофейную таблетку
Молоко поступает в кружку слишком медленно или вообще не поступает	В металлической трубке капучинатора установлена пробка	Удалите пробку из трубки
	В капучинатор не установлена силиконовая трубка или в резервуаре недостаточно молока	Установите силиконовую трубку в капучинатор и налейте молоко не ниже отметки «MIN»
	Система вспенивания молока в капучинаторе засорилась	Выполните процедуру очистки капучинатора, описанную в разделе 4. «Очистка и уход»

Неисправность*	Возможные причины	Способ устранения
Молочная пенка плохо взбивается и/или пенка недостаточно плотная и стойкая	Регулятор молочной пены на капучинаторе установлен в неверное положение	Отрегулируйте положение механического регулятора на капучинаторе в соответствии с выбранной программой приготовления напитка
	Неправильно подобрано молоко или температура молока недостаточно низкая	Внимательно прочитайте раздел 2.4. «Общие рекомендации по выбору молока», выберите подходящее молоко и охладите его до температуры 3 – 6 °С
Объём готового напитка недостаточно большой и/или у напитка неверные пропорции молока и кофе	Объём и/или пропорции готового напитка не соответствуют Вашим предпочтениям	Отрегулируйте объём кофе и/или молока в напитке (см. раздел 2.2. «Настройка температуры и объёма напитков») или выполните сброс настроек кофеварки (см. раздел 4.1. «Возврат к заводским установкам»)
	Вы используете слишком мелкий помол кофе	Выполните процедуру очистки портафильтра и холдера и замените помол кофе на помол «для эспрессо»
Температура готового напитка недостаточно высокая	Температура напитка не соответствует Вашим предпочтениям	Установите температурный режим на значение «3» – высокий
	Вы используете слишком холодное молоко	Нагрейте молоко при комнатной температуре до 3 – 6 °С
На ЖК-дисплее горит код «E01»	Неисправен датчик температуры NTC	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Прозвучал десятикратный звуковой сигнал и на ЖК-дисплее загорелся код «E02»	Капучинатор отсоединён от кофеварки во время выполнения программ «Капучино», «Латте», «Пенка» или «Очистка»	Установите капучинатор в кофеварку до щелчка
Не удаётся выбрать режим «Капучино», «Латте» или «Пенка»	Капучинатор не установлен в кофеварку или закреплён неплотно	Снимите и заново установите капучинатор в кофеварку до щелчка
На ЖК-дисплее непрерывно мигает индикатор «ОЧИСТКА»	Необходимо провести декальцинацию	Выполните процедуру декальцинации, описанную в разделе 4. «Очистка и уход»
Под кофеваркой разлита вода	Лоток для сбора капель переполнен	Отсоедините лоток для сбора капель и слейте из него воду

*В случае невозможности устранить неисправность, обратитесь к нашим специалистам. Актуальную контактную информацию Вы можете найти на нашем официальном сайте www.teqqo.ru

Для обращения за гарантийным или сервисным обслуживанием, заполните форму на официальном сайте в разделе «Сервис» по адресу <https://teqqo.ru/service/>



7. Переработка.



Логотип WEEE на изделии или его упаковке указывает на то, что это изделие запрещено утилизировать или перерабатывать с бытовыми отходами.



Потребитель несет ответственность за доставку всех электронных устройств или электрического оборудования в пункт сбора опасных отходов для их последующей утилизации. Сбор и правильная утилизация электронных устройств и электрического оборудования — залог сохранения природных ресурсов. Переработка электронных устройств и электрического оборудования обеспечивает сохранение здоровья человека и чистоту окружающей среды.

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого устройства необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Товар сертифицирован и соответствует всем необходимым требованиям, применимым к конкретному продукту. Производитель постоянно совершенствует продукт и оставляет за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические характеристики без предварительного уведомления.

Изготовитель: BRAVA TECHNOLOGY CO., LIMITED
Адрес: Китай, No. 1708 Yousong Commercial Mansion, No. 48
Minqing Road, Longhua, Shenzhen, Guangdong

Страна происхождения: Китай

Импортер: ООО «ТЕККО»
117420, Россия, г. Москва, ул. Намёткина, д. 8, стр. 1, оф. 424
ИНН 9731074195, ОГРН 1217700013761, КПП 772801001
www.teqco.ru | e-mail: info@teqco.ru

Срок гарантии: 12 месяцев

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован

